



1 EG-Konformitätserklärung

EC Declaration of Conformity

2 Hiermit erklären wir, dass das nachstehend bezeichnete Gerät in seiner Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der nachfolgende(n) EU-Richtlinie(n) entspricht. Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

We hereby declare that the device and its design, as well as the version we have brought on the market, comply with the basic safety and health requirements of the following EU directive(s).

If the device is changed without our agreement, this declaration becomes invalid.

3 gemäß der **EU-Richtlinie(n) 2006/42/EG** (Maschinenrichtlinie),
according to the EU directive(s) 2006/42/EC (machine directive),

4 Hersteller: WilTec Wildanger Technik GmbH
Manufacturer: Königsbenden 12
52249 Eschweiler, Deutschland

5 Bevollmächtigter: Bernd Wildanger, Geschäftsführer
Representative WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler

6 Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung der Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

The manufacturer is solely responsible for the publishing of the declaration of conformity.

7 Beschreibung des Gerätes: Getriebeheber
Description of the device: Transmission Jack

8 • Typbezeichnung: 62421 // ZX0101

Type

9 • Seriennummer:

Serial number

10 • Baureihe: -

Series-

11 Gegenstand der Erklärung Getriebeheber

Object of the declaration Transmission Jack

12 Es wird die Übereinstimmung mit weiteren, ebenfalls für das Produkt geltenden EG Richtlinien erklärt:

Further conformity according to European Community directives for the product declares:

12.1 • -

12.2 • -

13 harmonisierte Normen, die zugrunde gelegt wurden, einschließlich des Datums der Norm:

harmonised standards, which were applied, including the date of the standard:

EN ISO 12100: 2010; EN1494: 2000+A1: 2008

14 Weitere angewandte Spezifikationen: -

Further applied specifications: -

15 Ort und Datum: Eschweiler,

Place and date Eschweiler,

16 Name des Unterzeichners: Bernd Wildanger.....

Name: Bernd Wildanger

17 Funktion des Unterzeichners: Geschäftsführer

Position:

18 Unterschrift

Signatur



	FR	ES	IT	NL
1	Déclaration de conformité de l'UE	Declaración de conformidad de la CE	Dichiarazione di conformità CE	EG-verklaring van overeenstemming
2	Nous déclarons par la présente que le dispositif désigné ci-dessous est conçu, construit et commercialisé par nous conformément aux exigences de base en matière de sécurité et de santé de la (des) directive(s) européenne(s) suivante(s). En cas de modification de l'appareil non convenue avec nous, cette déclaration perd sa validité.	Por la presente declaramos que el dispositivo designado a continuación, en su diseño y construcción, así como en la versión comercializada por nosotros, cumple con los requisitos básicos de seguridad y salud de la(s) siguiente(s) directiva(s) de la UE. En caso de una modificación del dispositivo no acordada con nosotros, esta declaración pierde su validez.	Con la presente dichiariamo che l'apparecchio da noi indicato qui di seguito, nella sua progettazione e costruzione, nonché nella versione da noi immessa sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e salute della/e seguente/i direttiva/e UE. In caso di modifica dell'apparecchio non concordata con noi, la presente dichiarazione perde la sua validità	Wij verklaren hierbij dat het hieronder genoemde apparaat, zowel in het ontwerp en de constructie als in de door ons op de markt gebrachte versie, voldoet aan de fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen van de volgende EU-richtlijn(en). In het geval van een wijziging van het apparaat die niet met ons is overeengekomen, verliest deze verklaring haar geldigheid.
3	conformément à la (aux) directive(s) 2006/42/CE de l'UE (directive "Machines"),	según la(s) Directiva(s) 2006/42/CE de la UE (Directiva sobre maquinaria),	secondo la(e) Direttiva(e) 2006/42/CE (Direttiva Macchine),	volgens de EU-richtlijn(en) 2006/42/EG (machinerichtlijn),
4	Producteur	Fabricante	Produttore	Fabrikant
5	Représentant autorisé	Representante autorizado	Rappresentante autorizzato	Geautoriseerde vertegenwoordiger
6	Le fabricant est seul responsable de la délivrance de la déclaration de conformité	El fabricante es el único responsable de emitir la declaración de conformidad	Il produttore è l'unico responsabile del rilascio della dichiarazione di conformità	De fabrikant is als enige verantwoordelijk voor de afgifte van de verklaring van overeenstemming.
7	Description de l'appareil ::	Descripción del dispositivo:	Descrizione del dispositivo::	Beschrijving van het apparaat:
8	Désignation du type	Designación de tipo	Designazione del tipo	Typeaanduiding
9	Numéro de série	Número de serie	Numero di serie	Serienummer
10	Série	Serie	Serie	Serie
11	Objet de la déclaration	Objeto de la declaración	Oggetto della dichiarazione	Onderwerp van de verklaring
12	La conformité avec les autres directives communautaires qui s'appliquent également au produit est déclarée	Se declara la conformidad con otras directivas de la CE que también se aplican al producto	La conformità ad altre direttive CE che si applicano anche al prodotto è dichiarata	Conformiteit met andere EG-richtlijnen die ook van toepassing zijn op het product wordt verklaard
12.1				
12.2				
13	les normes harmonisées sur lesquelles elles sont basées :	normas armonizadas en las que se basan:	norme armonizzate su cui si basano:	geharmoniseerde normen waarop zij gebaseerd zijn:
14	Autres spécifications appliquées	Otras especificaciones aplicadas	Altre specifiche applicate	Andere toegepaste specificaties
15	Lieu et date	Lugar y fecha	Luogo e data	Plaats en datum
16	Nom du signataire	Nombre del firmante	Nome del firmatario	Naam van de ondertekenaar
17	Fonction du soussigné : Directeur général	Función del abajo firmante: Director General	Funzione del sottoscritto: Amministratore Delegato	Functie van de ondertekende: algemeen directeur
18	Signature	Signatura	Firma	Handtekening



	SE	PL		
1	EG-Konformitätserklärung	EG-Konformitätserklärung		
2	Hiermit erklären wir, dass das nachstehend bezeichnete Gerät in seiner Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der nachfolgende(n) EU-Richtlinie(n) entspricht. Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.	Hiermit erklären wir, dass das nachstehend bezeichnete Gerät in seiner Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der nachfolgende(n) EU-Richtlinie(n) entspricht. Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.		
3	gemäß der EU-Richtlinie(n) 2006/42/EG (Maschinenrichtlinie),	gemäß der EU-Richtlinie(n) 2006/42/EG (Maschinenrichtlinie),		
4	Hersteller	Hersteller		
5	Bevollmächtigter	Bevollmächtigter		
6	Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung der Konformitätserklärung trägt der Hersteller.	Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung der Konformitätserklärung trägt der Hersteller.		
7	Beschreibung des Gerätes:	Beschreibung des Gerätes:		
8	Typbezeichnung:	Typbezeichnung:		
9	Seriennummer:	Seriennummer:		
10	Baureihe	Baureihe		
11	Gegenstand der Erklärung	Gegenstand der Erklärung		
12	Es wird die Übereinstimmung mit weiteren, ebenfalls für das Produkt geltenden EG Richtlinien erklärt:	Es wird die Übereinstimmung mit weiteren, ebenfalls für das Produkt geltenden EG Richtlinien erklärt:		
12.1				
12.2				
13	harmonisierte Normen, die zugrunde gelegt wurden, einschließlich des Datums der Norm:	harmonisierte Normen, die zugrunde gelegt wurden, einschließlich des Datums der Norm:		
14	Weitere angewandte Spezifikationen:	Weitere angewandte Spezifikationen:		
15	Ort und Datum	Ort und Datum		
16	Name des Unterzeichners	Name des Unterzeichners		
17	Funktion des Unterzeichners: Geschäftsführer	Funktion des Unterzeichners: Geschäftsführer		
18	Unterschrift	Unterschrift		